

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 1236/2012 НА КОМИСИЯТА

от 19 декември 2012 година

за започване на разследване във връзка с възможното заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 511/2010 на Съвета върху вноса на някои видове жици от молибден с произход от Китайската народна република чрез внос на някои леко модифицирани видове жици от молибден, съдържащи тегловно 97 % или повече, но по-малко от 99,95 % молибден, с произход от Китайската народна република, и въвеждане на регистрационен режим за този внос

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1225/2009 на Съвета от 30 ноември 2009 г. за защита срещу дъмпингов внос от страни, които не са членки на Европейската общност⁽¹⁾ („основният регламент“), и по-специално член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от него,

след консултации с Консултативния комитет в съответствие с член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от основния регламент,

като има предвид, че:

А. ИСКАНЕ

- (1) Европейската комисия (наричана по-долу „Комисията“) получи искане в съответствие с член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от основния регламент за разследване на възможното заобикаляне на антидъмпинговите мерки, наложени върху някои видове жици от молибден с произход от Китайската народна република, чрез вноса на някои леко модифицирани видове жици от молибден с произход от Китайската народна република, с тегловно съдържание на молибден 97 % или повече, но по-малко от 99,95 %, и за въвеждане на регистрационен режим за този внос.
- (2) Искането е подадено на 5 ноември 2012 г. от Plansee SE — производител от Съюза на някои видове жици от молибден.

Б. ПРОДУКТ

- (3) Продуктът, разглеждан във връзка с възможното заобикаляне, са жици от молибден с 99,95 % минимално тегловно съдържание на молибден, с максимално напречно сечение над 1,35 mm, но не по-голямо от 4,0 mm, с произход от Китайската народна република, понастоящем класирани в код по КН ex 8102 96 00 (кодове по ТАРИК 8102 96 00 11 и 8102 96 00 19), (наричан по-долу „разглежданият продукт“).

- (4) Продуктът, предмет на разследването, е същият като определения в предходното съображение, но съдържащ тегловно 97 % или повече, но по-малко от 99,95 % молибден, понастоящем е класиран в същите кодове по КН като разглеждания продукт, но е с различен код по ТАРИК (т.е. 8102 96 00 90 до влизането в сила на настоящия регламент), и е с произход от Китайската народна република (наричан по-долу „продуктът, предмет на разследването“).

В. СЪЩЕСТВУВАЩИ МЕРКИ

- (5) Действащите понастоящем мерки, които е възможно да бъдат обект на заобикаляне, са антидъмпинговите мерки, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 511/2010 на Съвета⁽²⁾ върху вноса на някои видове жици от молибден с произход от Китайската народна република.

Г. ОСНОВАНИЯ

- (6) Искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства, че антидъмпинговите мерки върху вноса на някои видове жици от молибден с произход от Китайската народна република се заобикалят чрез вноса на продукта, предмет на разследването.
- (7) Представените *prima facie* доказателства са, както следва:
- (8) От искането става ясно, че след налагането на окончателното антидъмпингово мито върху разглеждания продукт с Регламент за изпълнение (ЕС) № 511/2010 е настъпила съществена промяна в модела на търговия, включващ износ от Китайската народна република за Съюза, като за такава промяна няма достатъчно основание или обосновка освен налагането на митото.
- (9) Изглежда, че тази промяна произтича от вноса в Съюза на продукта, предмет на разследването. Искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства, че продуктът, предмет на разследването, има същите основни характеристики и приложения като разглеждания продукт.

⁽¹⁾ ОВ L 343, 22.12.2009 г., стр. 51.

⁽²⁾ ОВ L 150, 16.6.2010 г., стр. 17.

- (10) Освен това искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства, че възстановителният ефект от съществуващите антидъмпингови мерки, прилагани по отношение на разглеждания продукт, намалява както в количествен, така и в ценови аспект. Вносът на значителни количества от продукта, предмет на разследването, изглежда е заменил вноса на разглеждания продукт. Освен това са налице достатъчно *prima facie* доказателства, че вносът на продукта, предмет на разследването, се извършва по цени, по-ниски от непричиняващата вреда цена, определена в рамките на разследването, довело до съществуващите мерки.
- (11) На последно място, искането съдържа достатъчно *prima facie* доказателства, че цените на продукта, предмет на разследването, са дъмпингови по отношение на установената преди това нормална стойност за разглеждания продукт.
- (12) Ако в хода на разследването бъдат установени практики на заобикаляне, попадащи в обхвата на член 13 от основния регламент, но различни от описаните по-горе, тези практики също могат да бъдат предмет на разследването.

Д. ПРОЦЕДУРА

- (13) Предвид гореизложеното Комисията направи заключението, че съществуват достатъчно доказателства, даващи основание за започване на разследване в съответствие с член 13, параграф 3 от основния регламент и за въвеждане на регистрационен режим за вноса на продукта, предмет на разследването, в съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент.

а) Въпросници

- (14) За да получи информацията, която смята за необходима с оглед на извършването от нея разследване, Комисията ще изпрати въпросници на известните износители/производители и на известните сдружения на износители/производители в Китайската народна република, на известните вносители и на известните сдружения на вносители в Съюза, както и на съответните органи на Китайската народна република. Ако е необходимо, информация може да бъде поискана и от промишлеността на Съюза.
- (15) Във всеки случай всички заинтересовани страни следва да се свържат своевременно с Комисията преди изтичането на срока, определен в член 3 от настоящия регламент, и да поискат въпросник в срока, определен в член 3, параграф 1 от настоящия регламент, като се има предвид, че срокът, определен в член 3, параграф 2 от настоящия регламент, се прилага за всички заинтересовани страни.
- (16) Съответните органи на Китайската народна република ще бъдат уведомени за започването на разследването.

б) Събиране на информация и провеждане на изслушвания

- (17) Всички заинтересовани страни се приканват да изложат становищата си в писмен вид и да предоставят доказателства в тяхна подкрепа. Наред с това Комисията може да изслуша заинтересованите страни, при условие че те отправят писмено искане, от което да е видно, че са налице специални основания те да бъдат изслушани.

в) Освобождение на вноса от регистрационния режим или от мерките

- (18) В съответствие с член 13, параграф 4 от основния регламент вносът на продукта, предмет на разследването, може да бъде освободен от регистрационен режим или от мерките, ако не представлява заобикаляне.
- (19) Тъй като възможното заобикаляне се осъществява извън Съюза, в съответствие с член 13, параграф 4 от основния регламент на производителите на продукта, предмет на разследване в Китайската народна република, може да бъде предоставено освобождение, ако покажат, че не са свързани ⁽¹⁾ с производител, подлежащ на мерките ⁽²⁾, и е установено, че не са замесени в практики за заобикаляне, определени в член 13, параграфи 1 и 2 от основния регламент. Производителите, желаещи да получат освобождение, следва да отправят надлежно подкрепено с доказателства искане в срока, посочен в член 3, параграф 3 от настоящия регламент.

Е. РЕГИСТРАЦИОНЕН РЕЖИМ

- (20) В съответствие с член 14, параграф 5 от основния регламент по отношение на вноса на продукта, предмет на разследването, следва да бъде въведен регистрационен режим, за да се гарантира, че ако в резултат на разследването бъде констатирано заобикаляне, могат да бъдат наложени антидъмпингови мита в подходящ размер, считано от датата на въвеждане на регистрационния режим за този внос.

(1) В съответствие с член 143 от Регламент (ЕИО) № 2454/93 на Комисията (ОВ L 253, 11.10.1993 г., стр. 1), отнасящ се до прилагането на Митническия кодекс на Общността, се смята, че лицата са свързани само ако: а) едно лице е служител или управител в предприятието на другото лице; б) са юридически признати търговски партньори; в) са работодател и служител; г) което и да е лице пряко или косвено притежава, контролира или държи 5 % или повече от свободно прехвърлимите дялове или акции с право на глас във всяко от предприятията; д) едното от лицата пряко или косвено контролира другото; е) двете лица са пряко или косвено контролирани от трето лице; ж) двете заедно контролират пряко или косвено трето лице; или з) са членове на едно и също семейство. Лицата се смятат за членове на едно семейство само ако се намират в една от следните връзки: i) съпруг и съпруга, ii) родител и дете, iii) брат и сестра (пълнокръвни или еднокръвни/едноутробни), iv) дядо/баба и внуци, v) чичо (вуйчо, свако)/леля (стринка) и племенници, vi) тъст, тъща, свекър, свекърва и зет или снаха, vii) зет (шурей и пр.) и снаха (зълва, балдза и пр.). В този контекст „лице“ означава всяко физическо или юридическо лице.

(2) При все това, дори ако производителите са свързани по смисъла на горепосоченото с дружества, към които се прилагат действащите мерки относно внос с произход от Китайската народна република (първоначалните антидъмпингови мерки), освобождение може все пак да бъде предоставено, ако липсват доказателства, че отношенията с дружествата, към които се прилагат първоначалните мерки, са установени или използвани за заобикаляне на първоначалните мерки.

Ж. СРОКОВЕ

(21) В интерес на доброто административно управление следва да се определят срокове, в които:

- заинтересованите страни могат да заявят своя интерес пред Комисията, да представят становищата си в писмен вид и да подадат попълнен въпросник или всякаква друга информация, която да бъде взета предвид в хода на разследването,
- производителите в Китайската народна република могат да поискат освобождаване на вноса от регистрационния режим или от мерките,
- заинтересованите страни могат да отправят писмено искане да бъдат изслушани от Комисията.

(22) Обръща се внимание на факта, че възможността за упражняване на повечето процедурни права, определени в основния регламент, зависи от това дали страната е заявила своя интерес в сроковете, посочени в член 3 от настоящия регламент.

3. НЕОКАЗВАНЕ НА СЪДЕЙСТВИЕ

(23) В случай че заинтересована страна откаже достъп, не предостави в срок необходимата информация или значително възпрепятства разследването, констатации, били те положителни, или отрицателни, могат да бъдат направени въз основа на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент.

(24) Ако се установи, че заинтересована страна е предоставила невярна или подвеждаща информация, тази информация не се взема предвид и могат да се използват наличните факти.

(25) Ако заинтересована страна не оказва или оказва само частично съдействие и поради това констатациите са основани на наличните факти в съответствие с член 18 от основния регламент, резултатът от разследването за тази страна може да бъде по-малко благоприятен, отколкото ако е съдействала.

И. ГРАФИК НА РАЗСЛЕДВАНЕТО

(26) В съответствие с член 13, параграф 3 от основния регламент разследването ще приключи в срок от девет месеца от датата на публикуване на настоящия регламент в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Й. ОБРАБОТКА НА ЛИЧНИ ДАННИ

(27) Следва да се отбележи, че с всички лични данни, събрани по време на настоящото разследване, ще се борави в съответствие с Регламент (ЕО) № 45/2001 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2000 г. относно защитата на лицата по отношение на обработката на

лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни ⁽¹⁾.

К. СЛУЖИТЕЛ ПО ИЗСЛУШВАНИЯТА

(28) Заинтересованите страни могат да поискат намесата на служителя по изслушванията към генерална дирекция „Търговия“. Служителят по изслушванията действа като посредник между заинтересованите страни и службите на Комисията, на които е възложено разследването. Служителят по изслушванията разглежда искания за достъп до досието, спорове относно поверителността на документите, искания за удължаване на сроковете и искания за изслушване, отправени от трети страни. Служителят по изслушванията може да организира изслушване на отделна заинтересована страна и да действа като медиатор, за да гарантира, че заинтересованите страни упражняват пълноценно правото си на защита.

(29) Искането за изслушване от страна на служителя по изслушванията следва да бъде отправено в писмен вид и да бъде надлежно обосновано. Служителят по изслушванията ще предостави също така възможност за провеждане на изслушване на страните, което да позволи да бъдат представени различни гледни точки и да бъдат изложени контрааргументи.

(30) За допълнителна информация и данни за контакт заинтересованите страни могат да посетят уебстраниците на служителя по изслушванията на уебсайта на генерална дирекция „Търговия“: http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/hearing-officer/index_en.htm,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

С настоящото започва разследване в съответствие с член 13, параграф 3 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 с цел да се определи дали с вноса в Съюза на жици от молибден, съдържащи тегловно 97 % или повече, но по-малко от 99,95 % молибден, с максимално напречно сечение над 1,35 mm, но не по-голямо от 4,0 mm и понастоящем класирани в код по КН ex 8102 96 00 (код по ТАРИК 8102 96 00 30), с произход от Китайската народна република, се заобикалят мерките, наложени с Регламент за изпълнение (ЕС) № 511/2010.

Член 2

В съответствие с член 13, параграф 3 и член 14, параграф 5 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 митническите органи предприемат целесъобразни мерки за въвеждане на регистрационен режим за посочения в член 1 от настоящия регламент внос в Съюза.

Срокът на регистрационния режим изтича девет месеца след датата на влизане в сила на настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

Комисията може с регламент да възложи на митническите органи да прекратят регистрационния режим на вноса в Съюза на продукти, произведени от производители, подали искане за освобождаване от регистрация и за които е констатирано, че отговарят на условията за предоставяне на освобождаване.

Член 3

1. Въпросниците трябва да бъдат поискани от Комисията в срок от 15 дни от датата на публикуване на настоящия регламент в *Официален вестник на Европейския съюз*.
2. Ако заинтересованите страни желаят представените от тях изложения да бъдат взети предвид по време на разследването, те трябва да заявят своя интерес пред Комисията, като се свържат с нея, представят становищата си в писмен вид и подадат попълнения въпросник или всяка друга информация в срок от 37 дни от датата на публикуване на настоящия регламент в *Официален вестник на Европейския съюз*, освен ако не е посочено друго.
3. Производители от Китайската народна република, които искат освобождаване на вноса от регистрационния режим или от мерките, трябва да подадат заявление, надлежно подкрепено с доказателства, в рамките на същия 37-дневен срок.
4. Заинтересованите страни могат също така да поискат да бъдат изслушани от Комисията в същия 37-дневен срок.
5. От заинтересованите страни се изисква да правят всички изявления и да подават всички искания в електронен формат (изявленията с неуповителен характер по електронна поща, а поупителните — на CD-R/DVD), като задължително посочат своето наименование, адрес, адрес на електронна поща, номер на телефон и на факс. Всички пълномощни и подписани удостоверения обаче, както и техните актуализации, които придружават попълнения въпросник, трябва да се подават на

хартиен носител, т.е. изпращат се по пощата или се предават на ръка на посочения по-долу адрес. В случай че заинтересована страна не може да представи изявленията и исканията си в електронен формат, тя трябва незабавно да уведоми Комисията за това в съответствие с член 18, параграф 2 от основния регламент. За допълнителна информация относно кореспонденцията с Комисията заинтересованите страни могат да посетят съответната страница на уебсайта на генерална дирекция „Търговия“: <http://ec.europa.eu/trade/tackling-unfair-trade/trade-defence>.

Всички писмени изявления, включително информацията, която се изисква по силата на настоящия регламент, попълненият въпросник и кореспонденцията, предоставени от заинтересованите страни на поупителна основа, трябва да бъдат обозначени с надписа „Limited“ ⁽¹⁾ („С ограничен достъп“) и, в съответствие с член 19, параграф 2 от основния регламент да бъдат придружени от неуповителна версия, обозначена с надписа „For inspection by interested parties“ („За справка на заинтересованите страни“).

Адрес на Комисията за кореспонденция:

European Commission
Directorate-General for Trade
Directorate H
Office: N105 08/020
1049 Bruxelles/Brussel
BELGIQUE/BELGIË
Факс +32 22986287
Ел. поща: TRADE-MW-CIRCUMVENTION@ec.europa.eu

Член 4

Настоящият регламент влиза в сила в деня след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 19 декември 2012 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

⁽¹⁾ Документ, обозначен с надпис „Limited“, се смята за поупителен документ в съответствие с член 19 от Регламент (ЕО) № 1225/2009 и член 6 от Споразумението на СТО за прилагането на член VI от ГАТТ от 1994 г. (Антидмпингово споразумение). Той е също така защитен документ съгласно член 4 от Регламент (ЕО) № 1049/2001 на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 145, 31.5.2001 г., стр. 43).